

31 de Octubre

DIA

Como todos los años, el próximo día 31 se celebra la fiesta universal del ahorro. Es un día señalado en el calendario, especialmente para las instituciones, como la nuestra, que dedican sus fuerzas a promover y orientar esta virtud de indudables y ubérrimos frutos sociales.

Pretender hablar del ahorro en la cortedad de un breve reportaje no es tarea sencilla. Sin embargo y pese a ello lo intentaremos como rendido tributo y homenaje a tan eximia virtud.

Partiremos de dos presupuestos básicos:

a) el ahorro es innato. Todos llevamos dentro un instinto de previsión que desde los primeros días de la humanidad nos ha acompañado.

b) el ahorro es una de las principales bases y pilares de la economía moderna. "El ahorro es el sustentáculo de la productividad, porque sin ahorro no hay producción de riqueza y sin producción de riqueza la vida económica se derrumba y la productividad se desvanece" (1). Esta afirmación es innegable: "la preocupación dominante de quien posee algunas economías será, naturalmente, salvaguardarlas; e importa, por el contrario, al país poder emplear para fines de interés general los recursos acumulados por los particulares, demasiado dispersos, sin embargo, para ser utilizados inmediatamente" (2).

Dejando sentadas estas premisas, consideramos de interés el hecho profundamente marcado de que, si bien la esencia del ahorro sigue siendo siempre la misma, porque lo es la esencia humana a la que va unido, sin embargo, la manifestación accidental del mismo ha variado de la mano de las teorías económicas y de los cambios experimentados por la sociedad que lo practica. Esta teoría hilemórfica, podríamos llamar, del ahorro ha sido constatada por todos los que han estudiado la materia.

Sin profundizar en el desarrollo y evolución del consumo en los sistemas económicos, sí podemos, sin embargo, observar cómo las

ESPAÑA



posturas han ido cambiando ligeramente hasta llegar al papel poderoso que goza hoy día el consumidor. En efecto: primitivamente la producción iba encaminada a cubrir las necesidades más perentorias; el papel del consumidor se resumía a ganar lo suficiente para adquirir lo preciso y, si algo sobraba, se destinaba al ahorro con miras a un futuro más seguro, especialmente en el terreno de una economía más o menos saneada a la hora de dejar de producir y percibir.

Por motivos que sería largo enumerar aquí, nos encontramos con un hecho muy diferente hoy día. Se oye hablar hasta del "cansancio del consumidor", lo que es claro exponente de que su capacidad consumptiva se ha visto desbordada por la cantidad de formas diversas que se le ofrecen para satisfacer sus primeras necesidades, sin contar el incremento de artículos de no imperiosa precisión que se le ofrecen. Hoy no se produce para que se compre el producto, si gusta. Se estudian previamente las disposiciones del comprador en potencia, sus necesidades y deseos; en una palabra, se le intenta agradar. Es el consumidor quien tiene el poder; Katona titula uno de sus últimos libros "The Powerful Consumer" (El consumidor poderoso) y los libros sobre técnicas y formas del marketing se multiplican de forma prodigiosa.

Esto lleva consigo un cambio en la mentalidad de lo que es el ahorro. En la antigua literatura económica se consideraba que la planificación económica de la

UNIVI

vida familiar era cuestión de ahorro. Es significativo el hecho de que por mucho tiempo la discusión sobre el comportamiento consumidor se plantease como alternativa entre gastar o ahorrar el dinero. El dilema se planteaba en dos planos: a) el económico: en él se decía que el dinero ahorrado se sustraña de dicho plano, a menos que las Cajas de Ahorro lo inviertan enseguida haciéndolo producir. b) el psicológico: el dinero gastado viene a satisfacer necesidades dadas, mientras que el ahorrado se destina a la satisfac-



wenn's um Geld geht  SPARKASSE

DEUTSCHLAND

ción de necesidades futuras. La limitación del tema a esta alternativa monetaria en el siglo pasado tenía una cierta justificación real, ya que en la antigua sociedad, con sus necesidades tradicionalmente limitadas, con una mentalidad económica regida, no por un standard del consumo, sino por un standard de la acumulación, se ahorraba, efectivamente, lo que sobraba, una vez cubiertas las necesidades dadas. Así lo veía también Le Play (3). Ahora bien: con el incremento de los ingresos, el nivel de vida y el bienestar social, naturalmente, se modifica la importancia del ahorro. Muy pronto, el ahorro y el afán de seguridad social ya no convergen. "En tales circunstancias, planificar la ad-

RSAL DEL AHORRO

ministración familiar significa, ante todo, invertir razonablemente. Adquirir los bienes adecuados en el momento propicio y de manera apropiada que, en suma, proporciona el método de "construirse un futuro." Este futuro, que ya ha empezado a jugar con ciertas aseveraciones, ha de conquistarse poniéndose a la altura de la actualidad como consumidor. El ahorro adopta formas nuevas. No es que pierda carácter, sino que se orienta de forma distinta" (4). Reluce, a simple vista, que el binomio consumidor-necesidades es el que marca la pauta de la manifestación del ahorro. Hemos visto algo de lo relacionado con el consumidor. Intentaremos resumir en varios puntos los más importantes datos que nos proporcionan las ciencias económicas sobre la naturaleza de las necesidades humanas:

1. Las necesidades en particular no existen como magnitudes aisladas. Ya hemos visto y vemos a diario, cómo éstas se entretajan en las condiciones de vida dadas. Por eso se hace precisa una tabla de evaluación de las mismas a fin de poder conceder a cada una de ellas la importancia que requiere. Sólo así se podrá llegar a un ahorro efectivo y eficaz. "En la actualidad, el ahorro, a menudo, se hace con un fin seguro. Puede ser para adquisiciones más o menos importantes y que

se proponga en un plazo más o menos largo: un televisor, un coche o una vivienda. El ahorro, así concebido, no mana, en general, en nuestros días, de una renuncia que le ahoga, sino de la limitación de otro consumo" (5), es decir: se amplía y diversifica el campo donde ejercitarlo. 2. No existen unas necesidades puramente naturales (por ejemplo, estrictamente corporales o fisiológicas) de alimentación, vestido, vivienda, etc. Siempre se aspira a unas formas determinadas de comer, vestir o habitar, o sea, a crear un estilo cultural. No se trata "sólo de comer", sino de hacerlo de acuerdo con unos usos y costum-

ITALIA



bres, en determinados momentos y en determinados lugares.

3. El hombre, a diferencia del animal, posee conciencia de su pasado y de su futuro, por lo que sus necesidades no se limitan al momento. Muy pocas veces se encaminan a su satisfacción inmediata, sino que están determinadas por lo que el hombre quiere poseer en el porvenir. Quedan, por tanto, incluidas en un esquema de planes y esperanzas, selladas por la experiencia del pasado y la previsión del futuro. Fue también Le Play quien, en contradicción con los teóricos de la utilidad, subrayó que nuestras necesidades raramente exi-

GREAT BRITAIN

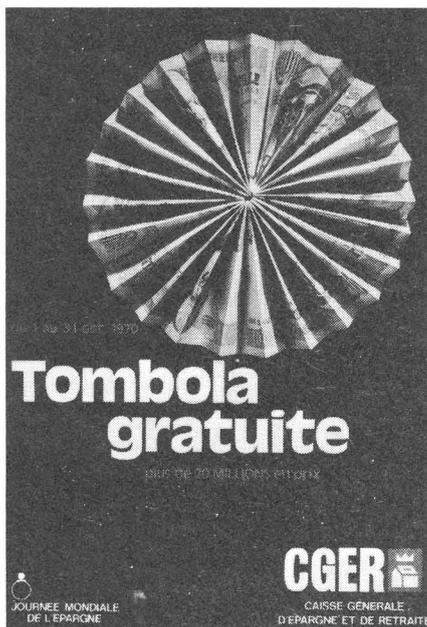


gen inmediata satisfacción, sino que, por lo general, están determinadas por un planteamiento a largo plazo de la vida. "El hombre puede renunciar a la satisfacción cuando motivos de mayor peso, le obligan a proveer para el futuro. En vez de gastar dinero, puede ahorrar. Ésta gran verdad, que modera los apetitos materiales y que aconseja sin tregua el ahorro, constituye, lo mismo para los individuos que para los pueblos, el principio de la independencia individual" (6). Recordamos unas palabras de Pío XII al VIII Congreso Internacional del Crédito Popular: "En lugar de ceder al pecado de la facilidad y el egoísmo, que se desinteresa del futuro para gozar con avidez del presente, el individuo aprende a organizar su vida según un plan reflexivo, a ordenarla en función de la solidaridad que le une a los miembros de la comunidad social a que pertenece" (7).

4. En la determinación de las necesidades como planteamiento del futuro, éstas no son, con frecuencia, las del individuo, sino las de un grupo. El grupo típico, en este sentido, lo constituye la familia adquiriendo decisiva influencia factores como el ciclo vital (edad de los hijos), el volumen de convivencia (importancia



FRANCE



del hogar), la circunstancia comunal (ciudad o campo), fuentes de ingresos, status social, ideas directivas de moral social y muchos otros. Consideramos este punto del mayor interés y, en su íntima conexión con el ahorro, recordamos palabras de don Miguel Allué Salvador, Director General que fue de la Confederación Española de Cajas de Ahorros: "Todos los autores están conformes en reconocer que una de las bases más sólidas de la economía familiar es el ahorro. La tradición y el ejemplo, dentro del marco sagrado del hogar, arraigan y perpetúan el hábito ahorrativo, consagrándolo como una de las virtudes de mayor aprecio en el santuario de la familia. El padre, al ahorrar, no lo hace pensando en los días de

PORTUGAL

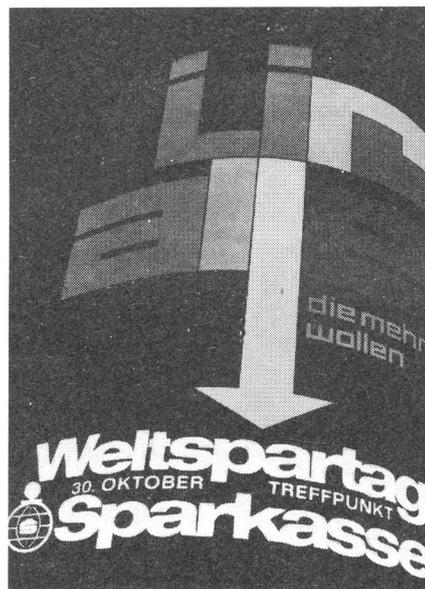


LA TRADICION Y EL EJEMPLO ARRAIGAN Y PERPETUAN EL HABITO AHORRATIVO

su ancianidad; ahorra también para asegurar su independencia, aumentar el bienestar de los suyos, elevar la condición moral de sus hijos y constituir para ellos un patrimonio que les sirva de garantía contra las incertidumbres de la vida y de ejemplo y aliento para seguir la ruta abierta por el amor y la previsión paternos" (8).

5. En la medida que son heterogéneas las necesidades en su estructura lo son también los modos de satisfacerlas. Con frecuencia una determinada necesidad puede ser satisfecha por más

DEUTSCHLAND



de un objeto (recordar la escala valorativa de las necesidades y de las formas de satisfacerlas), como por ejemplo la necesidad de comer, o, inversamente, un determinado objeto puede satisfacer más de una necesidad. Es el espíritu de ahorro quien nos señalará la forma más idónea de atender nuestras necesidades. Indudablemente y como reconocíamos desde el principio, hay muchos otros aspectos desde el que poder enfocar el ahorro; nosotros lo hemos hecho bajo el prisma de la necesidad y el consumo y de forma somera y con el único deseo de reavivar en efemérides tan señalada como el Día Universal del Ahorro uno de los tantos resplandores que encierra la inexhaustible riqueza de esta virtud.

SVERIGE - SWEDEN



**Sparbank, Trygghet,
Försäkringar
...det hör ihop liksom.**
SPARBANKERNA · FOLKSAM · RKA

NOTAS BIBLIOGRAFICAS

- (1) Miguel ALLUE SALVADOR. Conferencia en el acto inaugural de las dependencias de la obra social y cultural de la Caja de Ahorros de Asturias el día 20 de abril de 1956. AHORRO 7 (1956) 6.
- (2) PIO XII. Discurso al Consejo de Gestión del Instituto Internacional del Ahorro. AHORRO 2 (1955). 1
- (3) Frédéric LE PLAY. Les ouvriers européens.
- (4) Ernest ZAHN. Sociología del Desarrollo Económico. Barcelona 1963.
- (5) Erich WEBER. Objetivos de la Educación Económica en la Sociedad de Consumo. AHORRO 53 -54 (1969) 42.
- (6) Frédéric LE PLAY. Les ouvriers européens. París 1879. Tomo I, pág. 354.
- (7) PIO XII. Discurso al VIII Congreso Internacional del Crédito Popular. AHORRO 6 (1956) 4.
- (8) Miguel ALLUE SALVADOR. El Ahorro como Problema Familiar. AHORRO 5 (1956) 11.

viajes AFRICA



TITULO 115 DEL GRUPO "A"

LES OFRECE SUS SERVICIOS TURISTICOS EN GENERAL

- * PASAJES AEREOS, NACIONALES Y EXTRANJEROS
- * BILLETES FERROCARRIL, COCHES-CAMA Y LITERAS
- * PASAJES MARITIMOS EN TODAS LAS LINEAS REGULARES
- * VIAJES COLECTIVOS O INDIVIDUALES A "FORFAIT"
- * VIAJES ESPECIALES PARA GRUPOS
- * ALQUILER DE AUTOS PULLMAN
- * " " COCHES SIN CONDUCTOR
- * CRUCEROS A TODO EL MUNDO

**RESERVAS EN
HOTELES, RESIDENCIAS
APARTAMENTOS Y BUNGALOWS**

**SOLICITEN PRESUPUESTOS E INFORMES
DE CUALQUIER VIAJE O CIRCUITO QUE
PUEDA INTERESARLES**

*** GRATIS Y SIN NINGUN COMPROMISO A ***

Viajes Africa

CENTRAL
29 DE ABRIL, 74
TELF. 270354 - TELEX 95181
SUCURSAL
PLAZA ZOCO, 15 (AAIUN)